

550325-2026 - Javni razpis

Poljska – Gradbena dela na tramvajskih tirih – Modernizacija pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

OJ S 151/2026 07/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

E-naslov: przetarg@mpk.wroc.pl

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje

Dejavnost naročnika: Mestni železniški, tramvajski, trolejbusni ali avtobusni promet

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

Opis: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia

Identifikator postopka: a9bea560-d21c-4e37-bfa9-b02010880236

Notranji identifikator: KU.241/pn43_2026/ES

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234126 Gradbena dela na tramvajskih tirih

Dodatna klasifikacija (cpv): 71322000 Storitve gradbenega projektiranja za objekte nizke gradnje

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Wrocław

Podregija države (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Država: Poljska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Postępowanie prowadzone jest przez Gminę Wrocław z siedzibą we Wrocławiu, pl. Nowy Targ 1-8, reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Wrocławia nr 36/II/Z/25 z dnia 24 września 2025 r. przez: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą we Wrocławiu. Całość dokumentacji zamówienia została zamieszczona na Platformie Przetargowej Zamawiającego: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe/html>. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się także Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych

rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. W celu wstępnego wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania, każdy Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ). Dodatkowo Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie wprowadzonego na mocy art. 1 pkt 23) rozporządzenia Rady (UE) nr 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie nie udzieli zamówienia lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)-e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)-d), art. 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. W celu weryfikacji powyższego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą oświadczenia, którego wzór stanowi Załącznik nr 5a do SWZ (ewent. 5b - jeżeli dotyczy). Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/24/UE

Prawna podłaga:

Drugo

Dyrektywa 2014/24/UE, na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1 oraz art 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Modernizacija pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

Opis: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia

Notranji identifikator: KU.241/pn43_2026/ES

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234126 Gradbeno delo na tramvajskih tirih

Dodatna klasifikacija (cpv): 71322000 Storitve gradbenega projektiranja za objekte nizke gradnje

Možnosti:

Opis možnosti: Zamawiający przewiduje skorzystanie z prawa opcji w zakresie wykonania robót budowlanych robót budowlanych związanych z robót budowlanych związanych z remontem i wyposażeniem peronów tramwajowych. Zasady uruchamiania prawa opcji zostały opisane w § 3 Wzoru umowy

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Wrocław

Podregija države (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Država: Poljska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 107 Dnevi

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Cena waga - 60%

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Okres gwarancji - 40 %

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Zamawiający żąda wniesienia wadium w wysokości: 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), do upływu terminu składania ofert. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku formach określonych w art. 97 ust. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowe wymagania dotyczące wnoszenia wadium zostały

określone w pkt 14 Specyfikacji Warunków Zamówienia. Dodatkowo, Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zobowiązany będzie przed zawarciem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej zamówienia (ceny brutto), a określonej w § 5 ust. 1 i 2 Wzoru umowy, zgodnie z brzmieniem art. 449-453 ustawy Pzp. Zapisy dot. zabezpieczenia należytego wykonania umowy znajdują się w § 14 Wzoru umowy.

Rok za prejem ponudb: 14/08/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 14/08/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Warunki realizacji umowy zostały określone we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (w takim przypadku do oferty należy złożyć pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - pełnomocnictwo powinno być złożone w formie oryginału (w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub kopii potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego. Jeżeli oferta Wykonawców ubiegających się wspólnie o zamówienie publiczne zostanie uznana za najkorzystniejszą, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Finančna ureditev: Informacje na temat rozliczeń między Wykonawcą a Zamawiającym zostały określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz Wzorze Umowy wraz z opisem przedmiotu zamówienia.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija za revizijo: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Informacije o rokih za revizijo: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej, określone w Dziale IX ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie

czynności wpostępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 6. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli informacja została przekazana w inny sposób. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art.519 ust.1 ustawy Pzp stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa KIO w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia KIO, lub postanowienia Prezesa Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Założenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu
Registrska številka: 8961004279
Poštni naslov: ul. Bolesława Prusa 75-79
Mesto: Wrocław
Poštna številka: 50-316
Podregija države (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Država: Poljska
Kontaktna točka: Dział Zamówień
E-naslov: przetarg@mpk.wroc.pl
Tel.: +48 713085409
Faks: +48 7133085079
Spletni naslov: www.mpk.wroc.pl

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje
Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Registrska številka: 5262239325
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Tel.: +48 224587801
Faks: +48 224587800

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrska številka: 010828091
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Tel.: +48 22 458 77 01

Vloge te organizacije:

Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Registrska številka: 5262239325.
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Tel.: +48 224587840

Faks: +48 224587800

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0005

Uradno ime: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

Registrska številka: NIP: 8961003529

Poštni naslov: pl. Nowy Targ 1-8

Mesto: Wrocław

Poštna številka: 50-316

Podregija države (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Dział Zamówień Publicznych.

E-naslov: przetarg@mpk.wroc.pl

Tel.: 713085409

Spletni naslov: www.mpk.wroc.pl

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/index.php>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg

Poštna številka: 2417

Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)

Država: Luksemburg

E-naslov: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Spletni naslov: <https://op.europa.eu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

472489-2026

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Zmiana terminu składania i otwarcia ofert

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 48907a24-4c49-464b-9fda-aa18956936f3 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 06/08/2026 11:22:34 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 550325-2026

Številka izdaje UL S: 151/2026

Datum objave: 07/08/2026